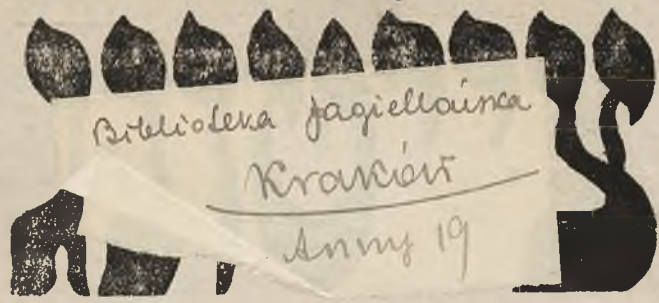


# טשענאכאזער



רעדאקציע און דריטערטראג:

ערשטע אלע נר. 6. - טעלעפאן נר. 22-01

ערשטע יארן פרייזאג.

אנאנסען-פרייז פאר א פילימעטער שורה:

פרייז 40 גראשען  
פרייז 60 גראשען  
פרייז 80 גראשען  
פרייז 100 גראשען  
פרייז 120 גראשען  
פרייז 140 גראשען  
פרייז 160 גראשען  
פרייז 180 גראשען  
פרייז 200 גראשען

Częstochowa, Piątek 4 sierpnia 1939

ליכט-צינדען 7,09

פרייטאג 4 יולי תמוז תרצ"ט

דער געז. „אחינוח", יוד. האנדלערקער-פערבאנד, און דער ין-  
דישער קהלה, ווי אויך אלע פריינד, העלכע האבען זיך בעטיי-  
ליגט אין דער הוכרה צוליב דער ערשטער שמערצליכער יאהר-  
צייט פון אונזער אונפערגעסליכען מאן און פאטער  
**דניאל רויאלאוויטש ז"ל**  
דריטען אויס דעם הערצליכסטען דאנק  
פריי און קינדער.

איך דריק אויס דעם טיעפעסטען מיטגעפיהל פון דערווייטענס דער  
פריי פרייטשע שייקאוויטש און קינדער  
צוליבן פריהצייטיגען טויט פון איהר הייסגעליבטער טאכטער  
**רבקה ז"ל**  
עטקא באטשאן  
ראבאקא.

אונזערע פערואלטונגס-מיטגלידער  
**ה' יצחק מאיר האלאנד און פריי**  
אין צער צוליבן טויט פון **שרה ז"ל**  
זייער טענה און רי-  
דריקט אויס דעם טיעפעסטען מיטגעפיהל „ברית הצהר" נ. צ. א.

אונזער פערואלטונגס-מיטגליד **ה' משה שייקאוויטש**  
אין צער צוליבן טויט פון זיין שוועסטער  
**רבקה ז"ל**  
דריקט אויס דעם טיעפעסטען מיטגעפיהל „ברית הצהר" נ. צ. א.

דער פריי רייכמאן און פאמיליע  
צוליעבן פערלוסט פון איהר מוטער  
**ראברע געלבארד**  
דריקט אויס דעם טיעפעסטען מיטגעפיהל  
מאיר שווארצבוים

אונזער פריינד **ה' יוסף זיידמאן**  
צו זיין חתונה מיט פריי. פראנציש פאצאנטאוסקא אויס פראסקא, ווינשען מיר פיעל גליק.  
פאמיליע הארצויטש, ווינשען, מאנאי הארצויטש, טשענסטאכא, זעלדע  
און משה הארצויטש, כאזשוב, פאמיליע סלאצקי און מוטער, טשענסטאכא.  
צו דער חתונה פון אונזער פריינד **ה' יוסף זיידמאן** מיט פריי. פריידייל פאצאנטאוסקי  
ווינשען מיר דעם יונגען פאר, ווי אויך דער פאמיליע פלאצקער אין טשענסטאכא פיעל גליק  
טשאריני, פייטעל און מאניעק כמורא ווינשען.

אונזער קויין  
**ד"ר האראל ציטערמאן** און פריי. דזשואט הארעיל  
צו זייער חתונה ווינשען פיעל הצלחה און א גליקליך צוזאמענלעבען  
די עלטערן פיעל נחת און פרייד.  
געברידער עלקאן און גוטשא  
ווינשען.

צו דער פערלובונג פון אונזער אייניקל און שוועסטער-טאכטער **דארא ריפנישטיין**,  
טשענסטאכא מיט **ה' לעאן זעלדער** ווינשען מיר פיעל גליק און צופרידענהייט.  
די באטשע רעלא פילצער און קינדער, אהרן פילצער, פריי  
און קינדער, ש. שמלצוויטש, פריי און קינדער, ווינשען.

**בוס הנחומים**  
אנו מגישים אל רמעה"ת הר"ג וכ"ו. מוהר"ר **יהואל טובי** שליט"א **רוזנברג** דומ"ץ זקלתנו  
לפטירת **אבי** רב ומורה לעדת ישרן וחבר לועד הרבנים בלודז, חורנו מצויין בדורנו כש"ת מוהר"ר  
**יוסף יהודא לייביש ז"ל**  
ד' ינחם אותו ואת משפחתו המתאבלת בתוך אצ"י ולא יוסיפו לדאבה עוד.  
שלמוץ ומועצת הקהלה העברית בחילון.

דמר  
**חיים וועקסלער ורעיהו**  
ברכת מול-טוב  
לרגלי חתונת **בת.ס.**  
אלעזר ורשטיק ורעיהו

**צו פערדינגען 2 שטובען מיט א קוך**  
מיט אלע בעקוועמליכקייטן  
**קיעררוינסקא 15 ביים ווירט.**

**POKÓJ umebłowany**  
z oddzielnym wejściem od zaraz  
do wynajęcia. Aleja 18, m. 20.

טיף ערשטערס פון גרויסען אומגליק צום טויט פון אונזער  
קויניקע **רבקה שייקאוויטש** פון טשענסטאכא דרי-  
קען מיר אויס דער מוהמע פרימע. און דער גאנצער  
פאמיליע אונזער צער  
**איידיל און רויזע שייקאוויטש, ווינשען**

היני משתתף בצערו של ידידי הר"ג וכ"ו דומ"ץ זקלתנו  
מוהר"ר **יהואל טובי** שליט"א **רוזנברג** לפטירת אביו  
**הרה"ג יוסף יהודא לייביש ז"ל**  
חבר לועד הרבנים בלודז.  
המקום ינחם אותו ואת בני משפחתו בתוך אצ"י ולא  
ישמע עוד שור ושקר בגבולם.  
**יעקב אלי אדליסט**  
הננו משתתפים בצערו של ידידי הר"ג וכ"ו מוהר"ר  
**יהואל טובי** שליט"א **רוזנברג** דומ"ץ זקלתנו  
לפטירת אביו הר"ג ז"ל.  
בעבודתו לכבוד תה"ק ימצא נחם.  
**ברוך יעקב זלקוביץ ומשפחתו.**

יחד עם חתני וגוסני הר"ג ר' **יהואל טובי** שליט"א  
**רוזנברג** אנו מבכים אסון הנורא בהסדר מאתנו מחתנו  
היקר הר"ג  
**ר' יוסף יהודא לייביש ז"ל**  
רב בלודז. ד' ינחם אותו ואת משפחתו בתוך אצ"י ולא  
יוסיפו לדאבה עוד.

**FABRYCZKA, i PRALNIA CHEMICZNA**  
**„KRYSZTAŁ"**  
ul. Berka Joselewicza 2  
i Warszawska 37.  
מאכט בעקאנט, אז איצט הערט געזאשען מיט א הערליכען שיגעל-  
בלאנץ, וואס איז נאך ביי איצט אין טשענסטאכא גישט געזען.  
כדי צו איבערצייגען העגען דעם די קונדשאפט האבען מיר  
פערפיליגערט די פרייזען:  
**א קאלנער מיט א הערליכען בלאנץ 12 גר.**  
**א העמד - - - - - 40**  
אויך זענען מערבליגערט געהאָרען די פרייזען אויך כעמיש האשען  
און מארבען.  
טלעקען הערען ארויסגענומען אויפן אָרט.  
**ספעציאליטעט: פארבען לעדערנע קורטקעס**

Pronek od **BOLU GŁOWY**  
DLA DOROSŁYCH ZE ZN.FABR.  
**KOWALSKINA**  
KOSIJE SIĘ RÓWNIĘC  
**PRZY PRZEZIĘBIENIU**  
**GRYPY i KATARZE**

SZANOWNEMU PANU PREZESOWI  
**JOACHIMOWI WEKSLEROWI z MAŁŻONKĄ**  
z okazji zaślubin córki  
p. TOLI z p. mgr. STEFANEM WURZLEM  
serdeczne życzenia składa  
**RADA NADZORCZA i ZARZĄD**  
oraz PERSONEL  
**BANKU SP. PRZEMYSŁOWCÓW i KUPCÓW**

Czcigodnemu prezesowi n. Stowarzyszenia  
**p. JOACHIMOWI WEKSLEROWI**  
z okazji zaślubin Córki Jego  
p. Toli z p. mgr. Stefanem Wurzlem  
składają najserdeczniejsze życzenia  
**Zarząd i Sekretariat**  
Stow. Właścicieli Nieruchomości  
m. Częstochowy.

**Państwu JOACHIMOSTWU WEKSLER,**  
a w szczególności n. czcigodnej Prezesowej  
z okazji zaślubin **CÓRKI**  
najserdeczniejsze życzenia składają  
**Zarząd Koła Kobiet Żyd. „E.Z.R.A" w Częstochowie.**

Z okazji zaślubin  
**p. TONI WEKSLERÓWNY z p. mgr. STEFANEM WURZLEM**  
składają życzenia Państwu Weksler oraz młodej Parze  
**Dr. D. BLUMENFELDOWIE.**

מול-טוב און א סך נחת  
דעם חשוב'ן **ה' חיים וועקסלער און פריי**  
צו דער חתונה פון זייער טאכטער  
**פריי. טאלא מיט ה' מגד. סטעפאן וואורצעל**  
דעם יונגען פאר - א גליקליך צוזאמענלעבען.  
אנשטאט בלומען שפענדען מיר  
10 קג. פרייט פאר „תומכי צניעות".

עתרת ברכות ושפעת אהלים לידיונינו מר **חיים הקסלר ורעיהו**  
לכלולות **בת.ס.**  
יהא רעווא שהוויג יעלה יפה  
**משה יהואל אש ורעיהו.**

ברכת מול-טוב המה ונלבבה להנכד מר **חיים וועקסלער ורעיהו**  
לנשואי בתם מרת **טאלא** עם מר **מאג.ס. וואורצעל**  
יהא רעווא שיוכו לראות מהם רוב נחת ואושר.  
תחי דרכם צלחה.  
הועד והמתפללים דבית התפלה  
ע"ש ר' אבהם שלום וועקסלער ז"ל, אלעע 6.

**אווענד - קורטען ביי דער האנדלערקער - שולע**  
גארנצארסקא 8.  
אלע שילער, מי די, וואס ווילען ערשט אנקומען אויף דער אווענד-שולע  
ווי אויך די שילער, וועלכע לערנען זיך שוין אויף די אווענד-קורטען דאר-  
פען זיך פערשרייבען אין דער קאנצעלעריע, גארנצארסקא 8.  
די איינשרייבונגען קומען פאר פון 15 שערפיען ביז 25 שערפיען הי.  
איינשליסליך פון 9 ביז 1 מיטאן און פון 5 ביז 7 אווענד.

די שכנים, ווי אויך אלע, וואס האבען אנטהיל גענומען אין  
דער לוייה פון אונזער אונפערגעסליכער מוטער  
**דאברע עלטער געלבארד**  
פון דער...  
וועלכע איז פארנעקומען דאנערשטאג, דעם 3 אויגוסט 1939 (י"ח אב תרצ"ט)  
דריקען אויס דעם אייניגסטען דאנק די אין טיעפען טרויער פערצליגענע  
סעכטער, זיהו, שנירען, איידעמס,  
אייניקלעך און פאמיליע.









# דער וועג-געשריי פון די פליטים

(פרעסע - קאָנסערענץ אין דער קהלה)

מיטוואך 12 א זיגער מיטאג איז אין לאַקאָל פון דער יודישער קהלה פארבעקומען א פרעסע-קאָנסערענץ אין צוזאמענהאנג מיט'ן אַרגאניזירען א הילפס סעקציע פאר פליטים.

אין דער אָנזעצונג פון די סעקציע-מיטגלידער די ה"ה: וויינשטיב און בעסערליק עפענט די קאָנסערענץ ה' י. זשאַנסינסקי, וועלכער קלערט אויף די נויטיגקייט פון שאַפן א הילפס-קאָמיטעט פאר די פליטים, פון דעם רעפערענט ווייזט זיך אויס, אַז די פערשידענע געזעלשאַפטן און ווירטשאַפטליכע אָרגאניזאַציעס, וועלכע האבען פערשפּראַכען צו שיקען זייערע פּאַרשעס פאר אינעם קאָמיטעט האבען טראָץ די פּעלמאליגע איינלאַדונגען גיין היינטיגען טאָג זייערע פּאַרשעס-עער נישט געשיקט און צוליב דעם איז אויך נישט געשאַפן געווארען דער קאָמיטעט.

# די יאָהרצייט פון דינאל דיאָלאָוויטש.

מספחה מיטגלידער, פּאַרשעס פון דער קהלה מיט'ן פרעזעס ה' יעקב ראָזנבערג, פּערוואַלטונגס מיטגלידער פון האַנדל-עקער-פּערבאָר, "אחינו" און פּעל פּערזענליכע פּריינט.

נאָך דעם ווי עס ווערט ענטהילט די מצבה, ווערט געזאָגט א קאָפיסעל תּהלים און חון קאַלעווא האָט אָנגע-ריכט א הוכּה און געמאַכט מלאָס.

זונטאָג איז אויסגעפאלען די יאָהר-צייט פון פּערוואַלטונגס-מיטגליד פון האַנדל-עקער-פּערבאָר דינאל דיאָלאָוויטש, וועלכער איז געווען דער רעפּרעזענטאַנט פון דער הינער האַנדל-עקער-אָרגאניזאַציע אין דער קהלה-פּערוואַלטונג, ק.ק.ג. א.א.

אויפ'ן בית-עולם, ביים קבר פון נפטר האבען זיך פּערזאָנלעך די

את חבר הנשיאות של מושב-וקנים ר' קלמן קסריעל רגלי רגלי הכניסו בבית הנשואים את חבר רווה עם הד"ר צימרמן גרוב אושר ונחם.

מברך  
הועד של המוסד "מושב וקנים" בוילון.

אונזער שטעטער-יוני און קוין ה' ד"ר קאַראָל צימערמאַן אין טענסטאָקאָוער צו זיין חתונה מיט פּר. ר. רוזשאַק קאַסרעל ווינשען מיר מייעל גליק.

צבי דאָוידאָוויטש, קאַראָלאַ און יעקב שאַא, וויעלן.

אונזער פּריינד די פּאַמיליע קאַסרעל צו דער חתונה פון זייער טאָכטער רוזשאַק מיט ה' ד"ר קאַראָל צימערמאַן, טענסטאָקאָוער, ווינשען מיר מייעל גליק און צומירונג.

משה פּערצאַוויטש, פּרוי און זון

אונזער פּערוואַלטונגס-מיטגלידער פּר. רוזשאַק קאַסרעל צו איהר חתונה מיט ה' ד"ר קאַראָל צימערמאַן, טענסטאָקאָוער, ווינשען מיר מייעל גליק.

פּרויען פּראַייז, ווינאָ, וויעלן

אונזער פּריינד די פּאַמיליע קאַסרעל צו דער חתונה פון זייער טאָכטער רוזשאַק מיט ה' ד"ר קאַראָל צימערמאַן אין טענסטאָקאָוער, ווינשען מיר מייעל גליק, די פּעלערן מייעל נחם.

ברוך יעקב זעלעקאָוויטש, פּרוי און קינדער, וויעלן

## מיין מאן האט זיינע אייגענע אויגען נישט געגלויבט!

ערקלערט פרוי גאבי וואגנער  
"ער זאגט, אז ביזעה אויס מיט 10 יאהר יונגער  
אז ווי אזוי כיהאב עס דערגרייכט"



די פּאַטאַגראַפיע פון פּרוי וואַגנער, נער פאַר'ן געברויכען Biocel — די נייע אויפּלעבונגס-סוב-סטאַנץ פאַר דער הויט.

די פּאַטאַגראַפיע פון פּרוי וואַגנער, נער, וועלכע ווייזט די אונגעהויערע ערע ענדערונג, וואָס איז דער-גרייכט געוואָרען אין משך פון עטליכע וואָכען.

די פּאַטאַגראַפיע פון פּרוי וואַגנער, נער פאַר'ן געברויכען Biocel — די נייע אויפּלעבונגס-סוב-סטאַנץ פאַר דער הויט.

די פּאַטאַגראַפיע פון פּרוי וואַגנער, נער, וועלכע ווייזט די אונגעהויערע ערע ענדערונג, וואָס איז דער-גרייכט געוואָרען אין משך פון עטליכע וואָכען.

## דער רעפערענט פון הרה"ג ר' אשר אנשעל שור שליט"א פון חרשא אין דער שטאָט-שוהל

ווי עס איז געווען פּאַרזעצונגען, האָט דער רעפּערענט, שבת נחמ, פון טאַלאַנטפולען מסיף, הרה"ג ר' אשר אנשעל שור, צוגעצויגען א זעהר גרוי-טען עולם מענער און פּרויען און אלע זענען בעצויבערט געווארען פון די גייסטריכע לאַנישע אויספיהרונגען. ווי בעקאנט האָט דער געזעצטער רב איבערגעלאָ, אויך אין אנדערע וועלט-טיילען, אויסגענומען מיט זיינע גלגל-צענדע דרשות אויף חיווק הוה.

עס איז אבער אויך א חוב קדוש, אז די היגע יודישע בעפעלקערונג, וועמען דער רב האָט מהנה געווען מיט דער דרשה, זאלען צוריק מהנה זיין דעם רב שור, און וואו ער קומט מיט זיין בעגלייטער, מקבל זיין בסיי און בתשוואות חן אקענטערטען א היבשע סעפע לטובת דער גרויסער ישיבה, מתיבתא" אין ווארשא, פון וועמען דער חשוב'ער רב איז דעל-גירס, אז זיין שליחת זאל האבען צו-געטראָפּען צום ציעל און אַרעסטעווען די מתיבתא, וועלכע ראָנגעלט זיך מיט די לעצטע פּוּחית פון אַנטפּרענגען.

נבואה אין רעדאקציע פאַר "תומכי עניים"

ה' פּאַזשניק צו דער חתונה פון זיין טאָכטער 5 זל.

פּרוי שפּאַלעסן צו דער יאָהרצייט פון איהר פּאַטער ראובן פישמאַן ז"ל 20 קילע ברויט.

ה' חיים וועקסלער צו דער חתונה פון זיין טאָכטער 10 קילע ברויט.

ה' מ. ראָדאָל 2 קילע ברויט.

ה' ג. גיטלער צו דער יאָהרצייט פון זיין מוטער 5 קילע ברויט.

פּרוי דיאָלאָוויטש 1 זל.

## פאַרבעריי און בעמישע וועשערריי

# "BENETA"

פאַבריק און קאַנטאָר: ב. יאָסעלעוויטשאַ 11 פּוילישע 2-טע אַלעע 16 (הייז פון ה' צימיר)

מענער - קראָגענס ווערען ווייטער געוואָשען מיט דויערהאַפּטען שפּיגעל-גלאַנץ צום פּרייז 12 גר.

ספּעציאַליטעט:

- אויספרישען (פאַרבען) לעדערנע קורטעס, 2) פאַרבען לויט מסערת, 3) דעשאַפּירן (פּרייסענען) סלעקען און וואַשען אויסן זעס, 4) כעמישערייגען און ספּאַניען קאַפּעלעסן, די אַרבייט ווערט אויסגעפיהרט אונטער דער לייטונג פון אַנאַבסטאַלווענט פון דער כעמישער אינדוסטריע שולע אין ווארשא מיט לאַנגיעהריגער פּראַקטיק

Kino "LUNA" Aleja 27.

Kino STYLOWY Aleja 27.

לאַכען איז געוואָנד!  
ווער עס וויל לאַכען, זאָל זעהען די הפּרליכע פּראָנציווישע מוויקאַלישע קעמעדיע

Ekspress Paryż-Tulon  
אין די הויפט-ראַלען:  
FERNAND GRAVET  
BETTY STOCKFELD  
ערלויבט פאַר יונגע פון 16 יאהר אָן.

זונטאָג - א מיטאַג-סעאַנס  
P O Ś C I G.

SUDORIN  
KAP. KOWALSKI  
ubrawa radykalnie POT; WON!

Dr. L. ŁUŃSKI  
Aleja 31  
פּרויען - קראָנערהייטען און אַקוועירע  
געמט אָן פון 8.30 - 10.30 און פון 4-7.  
אַלעע 31, פּראַנס, 2 שטאַק טעלעפּאָן 17-84.

UNIVERSITÉ DE BRUXELLES  
CEDIB  
SUPRÊME PÂTE  
- 3 5 1 -  
kremy odzywczey  
CEDIB  
alla kaxdej cery!  
NUTRITIVE RECONSTIT.  
- 3 6 3 -  
Nasz instytut kosmetyczny „Cedib” Kilińskiego 14

קינא "ערען", אלעע 12. --- פערבליגערטע פרייזען!  
אויסן פּערלענג פון פּוּבליקום הערט מיט'ן טעם פון דער טייל-געזעלשאַפט דאַנערשטאַג, דעם 3, פּרייטאָג 4 און שבת 5 ד.ח. דער געזעלענער טייל פון יודישען לעבען

## דעם חזנ'ס זיהנדעל (בעלז)

אָנהויב: דאַנערשטאַג און פּרייטאָג 6, שבת 4 נאַכמיטאָג, קושעסלע 54 גר., סאַטעלען 80 גר., לעזשע 1.09 זל. --- שבת - מיטאַג - סעאַנס "דעם חזנ'ס זיהנדעל".

"לינת הצדק" וויעלן  
זונטאָג כ"א אב דעם 6/8 3 נאַכמיטאָג, ערענטעל צום צווייטען מאל דעם זעלבען טאָג 4 נאַכמיטאָג, נילטען ביי יעדע צאהל מיטגלידער, העט פּאַרקומען אין אייגענעם לאַקאַל די יפהרליכע אלגעמיינע מיטגלידער-פּערוואַלטונג.

אַלע מיטגלידער הערען געבעטען צו קומען.  
די פּערוואַלטונג פון "לינת הצדק" הייען.

## ענטשולדיגונג

אזוי ווי דער קהלה-פּרעזעס ה' אליעזר בערקאָוויטש טיהלט זיך געטרעמען פון מינע אויטוריקען האַט כיהאָב נישט געהאַט בדיעה איהם צו בעלידיגען, בעס איך אויף דעם העג איבער זיין נבוא.

שו"ב ושי"ן אברהם הוט הייען.